

НАЦИ ПРИЗНАЮТ, ЧТО НЕ МОГУТ ВЗЯТЬ СТАЛИНГРАД

РУССКИЙ ГОЛОС

RUSSIAN (Daily) RUSSKY GOLOS 130 East 16th St., New York

XXV. No. 9829. — DA Office New York, N. Y. NEW YORK, FRIDAY, OCTOBER 9, 1942. ЧЕНА 3 СЕНТА — PRICE 3 CENTS

Создано Экономическое Бюро

ПАТЕРСОН НА С'ЕЗДЕ АФТ ХВАЛИТ ГЕРОИЗМ СТАЛИНГРАДЦЕВ

ТОРОНТО, Канада. — Помощник военного министра США Роберт Патерсон в речи, произнесенной им на с'езде Американской Федерации Труда сказал, что опыт Дьеппа сыграет крупную роль в наступлении, которое должно быть предпринято по возможности скорее. Он отметил исключительную боеспособность и отвагу канадских войск, участвовавших в этой операции.

Патерсон также коснулся положения на советском фронте: «Мы не забудем героических защитников Сталинграда, и мы не забудем, что русские перебили больше немцев, чем Гитлер в состоянии потерять. Когда будет написана история этой войны, в ней будет сказано, что вторжение в Россию было крупной ошибкой Гитлера».

Он осудил всякую пропаганду, направленную к расколу союзников, и слухи о том, что американское вооружение по качеству, якобы, уступает вооружению «оси». Он привел цифры, подтверждающие, что качеством американские самолеты, танки и винтовки превосходят неприятельские.

Министр финансов США Моргентхау в приветственной телеграмме с'езду указал, что 20,000,000 трудящихся систематически отчисляют часть заработной платы на покупку военных облигаций.

Вчера с'езд приветствовал Джэка Таннера, главу профсоюза механиков Англии (насчитывает 665,000 рабочих) и братского делегата Конгресса английских профсоюзов. Таннер говорил о необходимости сотрудничества рабочих Об'единенных Наций, включая СССР.

Таннер подчеркнул, что в англо-американских профсоюзных комитетах должны быть представлены также КИО и Железнодорожные братства.

В кулуарах с'езда распространились слухи о том, что Джон Л. Луис, президент профсоюза шахтеров, решивший выйти из КИО, ведет переговоры о возвращении в АФТ.

КОМИТЕТ ПРОФСОЮЗНЫХ ЛИДЕРОВ ПО ИЗБРАНИЮ АМТЕРА

54 лидера профсоюзов АФТ и КИО создали Комитет по избранию Израэля Амтера, коммунистического кандидата, в губернаторы.

Эти профсоюзные деятели, возглавляемые Бен Голдом, президентом механиков, заклеили как Беннета, «ставленника Дж. Фарли и Ко.», так и Дюи, являющегося «губернским республиканцем».

В декларации высказываются поддержка Амтеру, «программа которого полностью отражает военные нужды нашего штата и страны». В то же время Дин Алфандж, кандидат Американской Рабочей Партии, также одобряется профсоюзными лидерами.

Вильям Альбертсон, генеральный организатор локала 16 профсоюза кельнеров АФТ, является секретарем Профсоюзного комитета по избранию Амтера.

Комитет этот организует радиовыступления, масс-митинги и дебаты в связи с избирательной кампанией. Особое внимание будет уделено негритянским избирателям, поскольку платформа Амтера предусматривает окончательное устранение анти-негритянской дискриминации в вооруженных силах, промышленности и других отраслях.

АЛФАНДЖ ОБЕЩАЕТ ПРОВЕСТИ ЗАКОН ПРОТИВ ДИСКРИМИНАЦИИ

В прошлую среду вечером на митинге в отеле «Сент Джордж», в Бруклине, Дин Алфандж, кандидат Американской Рабочей Партии, обязался добиваться проведения закона против расовой и религиозной дискриминации.

Алфандж сделал вызов Беннету и Дюи, чтобы они также выступили с подобными же заявлениями.

Осуждая сессии расовой розни, Алфандж заклеил да

СОЗДАН РУССКИЙ ОБ'ЕДИНЕННЫЙ КОМИТЕТ ПОМОЩИ СССР

Рошен Уор Релиф объявил о создании постоянного Об'единенного Русского Комитета при РУР из представителей РООВА, РАС ИРО, Братств и церковных обществ.

Главой нового Комитета является Михаил Голод, а организационный и состав Об'единенного Русского Комитета будет напечатано в «Р. Г.» через несколько дней.

ПОСЛЕДНИЕ ДВА ДНЯ РЕГИСТРАЦИИ

Сегодня и завтра — последние два дня регистрации избирателей.

Сегодня регистрационные пункты открыты с 5 до 10:30 вечера, а завтра — с 7 утра до 10:30 вечера.

Если вы еще не зарегистрировались, то сделайте это сегодня или завтра — в противном случае вы не сможете голосовать.

Сообщение Советского Информбюро

МОСКВА, 7 октября. — В ночь на 7 октября наши войска вели бои с врагом в районах Сталинграда и Моздока.

Значительных перемен на других участках фронта не было.

В районе Сталинграда продолжаются ожесточенные бои. Противник подтягивает свежие силы и прямо с марша бросает их в бой.

Батальон немецкой пехоты при поддержке 11 танков провел 6 атак на позиции одной из наших частей. Все атаки были отбиты, причем нашими красноармейцами было уничтожено 5 танков.

На другом участке наша артиллерия вывела из строя 7 немецких танков и уничтожила 2 минометных батареи и батальон неприятельской пехоты.

К северо-западу от Сталинграда наши войска вели активные боевые операции на одном участке и улучшили свои позиции.

На других участках наши войска отбивали неприятельские контратаки.

Высота, защищаемая красноармейцами одной из наших частей, была 10 раз атакована гитлеровцами. В этих боях противник потерял свыше 800 человек, включая убитыми.

Ружейным огнем было сбито 3 немецких самолета.

В районе Моздока советские войска отбивали неприятельские танковые и пехотные атаки. Всего за 24 часа нашими красноармейцами было выведено из строя или подожжено 7 немецких танков и уничтожено около роты гитлеровцев.

К юго-востоку от Новороссийска противник бросил в бой только что прибывшую на фронт пехоту (Окончание на 5-ой стр.)

Пылают предгорья Кавказа

Советский военный корреспондент М. Глебов пишет: МОСКВА, 7 октября. — Леса в предгорьях Кавказа пылают уже несколько дней. Фашистская тяжелая артиллерия долбит советские позиции. Фашистская авиация реет над советскими войсками. Но ни тяжелый обстрел, ни пехотные атаки не приносят немцам успехов.

Бои все еще сосредоточены в тех местах, где немцы были остановлены после кубанского прорыва. Немцы давно заявили, что Кубань захвачена. Но по всей Кубани наши войска наносят немцам тяжелые потери.

Некоторое время бои здесь носили чисто местный характер и ограничивались боевой разведкой, которая иногда развивалась в борьбу за высоты и небольшие населенные пункты.

ПРОВОЛОЧКИ С ПРЕДОСТАВЛЕНИЕМ СССР ЗАВОДА ПОКРЫШЕК ДЛЯ АВТОГРУЗОВИКОВ

Вашингтонский корреспондент газеты «Пи-Эм» И. Ф. Стоун вчера сообщил, что долгое время задерживается отправка в СССР завода покрышек для автогрузовиков.

Президент Рузвельт еще в июле 1941 года отдал распоряжение о передаче завода, что также обусловлено так называемым «новым протоколом», о котором сообщил на днях и. о. статс-секретаря Веллс.

Но несмотря на повторные инструкции президента Рузвельта в феврале 1942 года и на новый протокол, отправка завода вновь задерживается, на этот раз под предлогом так называемого «альтернативного предложения» администратора каучука м-ра Джефферса Белому Дому.

По слухам, Джефферс предлагает усилить отгрузку покрышек в СССР вместо предоставления давно обещанного ему завода.

Террор в Норвегии

ЛОНДОН. — Радио Осло сообщило о казни еще 9 норвежских патриотов в районе порта Трондгейм.

За три дня гитлеровцами было казнено 34 норвежца.

Предприняты обыски всех квартир в крупных центрах.

Сообщают, что норвежские партизаны, действующие в районе Нарвика, освободили группу советских военнопленных в результате смелой атаки на немецкую охрану.

Здесь ожидается, что вся Норвегия будет объявлена гитлеровцами на военном положении.

ЛОРД СТРАБОЛДЖИ ТРЕБУЕТ НЕМЕДЛЕННОЙ АТАКИ НА «ОСЬ»

ЛОНДОН. — Лорд Страболджи, представитель Английской Рабочей Партии в Палате Лордов, высказался за создание верховного союзного военного совета.

Он сказал, что союзники располагают достаточными средствами, чтобы атаковать противника, но что отсутствует единое военное руководство.

«Необходимо согласовать стратегию главных союзников, включая Россию и Китай. Невозможно откладывать далее создание верховного военного совета. Единственным ответом на хвастовство Гитлера или на мирные маневры должна быть немедленная атака Об'единенных Наций всеми имеющимися у них силами».

Пылают предгорья Кавказа

Советский военный корреспондент М. Глебов пишет: МОСКВА, 7 октября. — Леса в предгорьях Кавказа пылают уже несколько дней. Фашистская тяжелая артиллерия долбит советские позиции. Фашистская авиация реет над советскими войсками. Но ни тяжелый обстрел, ни пехотные атаки не приносят немцам успехов.

Бои все еще сосредоточены в тех местах, где немцы были остановлены после кубанского прорыва. Немцы давно заявили, что Кубань захвачена. Но по всей Кубани наши войска наносят немцам тяжелые потери.

Некоторое время бои здесь носили чисто местный характер и ограничивались боевой разведкой, которая иногда развивалась в борьбу за высоты и небольшие населенные пункты.

ПРОВОЛОЧКИ С ПРЕДОСТАВЛЕНИЕМ СССР ЗАВОДА ПОКРЫШЕК ДЛЯ АВТОГРУЗОВИКОВ

Вашингтонский корреспондент газеты «Пи-Эм» И. Ф. Стоун вчера сообщил, что долгое время задерживается отправка в СССР завода покрышек для автогрузовиков.

Президент Рузвельт еще в июле 1941 года отдал распоряжение о передаче завода, что также обусловлено так называемым «новым протоколом», о котором сообщил на днях и. о. статс-секретаря Веллс.

Но несмотря на повторные инструкции президента Рузвельта в феврале 1942 года и на новый протокол, отправка завода вновь задерживается, на этот раз под предлогом так называемого «альтернативного предложения» администратора каучука м-ра Джефферса Белому Дому.

По слухам, Джефферс предлагает усилить отгрузку покрышек в СССР вместо предоставления давно обещанного ему завода.

ЛОНДОН. — Берлинский радио-телеграф заявил о начале официального телеграфического агентства ДНБ.

«Битва за Сталинград изменилась. Нет надобности штурмовать остаток города пехотой и саперами; он теперь может быть разрушен тяжелой артиллерией и пикировщиками».

МОСКВА, 8 октября. — Документы, найденные при немецких пленных в прошлую среду, подчеркивают значение, которое немцы придавали взятию Сталинграда. Документы эти указывают на то, что Гитлер надеялся выиграть войну на Востоке путем захвата Сталинграда.

Теперь пленные не говорят больше о завершении войны, а выражают опасения, что зима может причинить гибель немецких армий.

МОСКВА, 8 октября. — В военных донесениях говорится, что немецкое командование бросает в атаку на район тракторного завода отборные прусские войска, цвет германской армии. Однако, сталинградцы сокрушили все атаки пруссаков овладеть этим районом и пробиться к Волге.

За последние сутки немцам не удалось продвинуться вперед ни на шаг.

МОСКВА, 8 октября. — Советские танковые части ворвались в расположение немецких укреплений к северо-западу от Сталинграда. Контр-атаки противника были отражены, а также отбиты все атаки немцев на других участках Сталинградского фронта.

«Красная Звезда» сообщила, что немцам на днях удалось проникнуть в промышленный район (северо-восточные пригороды Сталинграда) в результате ночной атаки. Однако, контратаками гвардейской дивизии восстановлены были советские позиции. В районе этом расположены тракторный и металлургический заводы, которые окружены жилыми зданиями.

«Наши войска удерживают свои позиции», говорится в последнем сообщении Советского Информационного Бюро о сражениях в районе Сталинграда.

В районе Моздока советские войска отошли на новые позиции.

Безуспешная попытка немцев окружить советские силы стоила им 11 танков и роты пехоты.

К юго-востоку от Новороссийска были истреблены два румынских пехотных батальона.

На Центральном фронте отражены 4 атаки двух немецких полков, имевших поддержку танков и авиации. На поле битвы остались 800 немецких трупов и 8 разбитых танков.

На Ленинградском фронте советские патрули за последние два дня убили 300 немцев. Артиллерийским огнем уничтожено 11 пулеметов, мортирная батарея и 12 блокаузов.

Война за 7 октября

СЕРГЕЙ КУРНАКОВ.

За последние сутки немцы в самом Сталинграде не продвинулись ни на одну пядь. К северо-западу от города контрудар маршала Тимошенко продолжает развиваться и давление его на немецкий фланг и коммуникационные линии начинает сильно сказываться.

Вообще говоря, гениальность контрманевра Тимошенко заключается в следующем: он сумел превратить немецкий сверх-концентрационный удар на узком фронте (не более 5-6 миль) в операцию на фронте 150-200 миль. Он как бы взял неприятельский «кинжал» и, затупив и расплющив его, превратил его в своего рода «пресс».

Можно, пожалуй, сказать, что сейчас положение под Сталинградом лучше, чем когда-либо с 23 августа этого года. Это совершенно не значит, что опасность миновала. Нет сомнения, что немцы сделают еще не одну отчаянную попытку сломить сопротивленные защитников, но с каждой атакой (а их на отдельных участках за это время было свыше 100) дух их, несомненно, должен падать, в то время как дух защитников повышается.

Под Моздоком немцам удалось немного продвинуться, но зато на важном Черноморском участке дела их хуже и им никак не удается захватить перевал, который выводит на Туапсе. На побережье казачья конница тесно взаимодействует с судами Черноморского флота, который ей на приморском участке около Новороссийска оказывает ей поддержку огнем своих орудий. Это необычайная тактическая комбинация, которая едва ли повторялась со времен Крымской кампании 1855-56 года.

На остальных фронтах Европы и Африки значительных операций не было.

На Алеутских островах выяснено, что японцы как будто покинули острова Атту и Агатту и удерживают лишь Киску.

В новой Гвинее союзные войска вышли на северный склон гор Оуэна Станлей, не встречая сопротивления японцев.

На о. Гвадалканал (Соломоновы острова) японцы десантами усиливают свои войска и здесь можно ожидать решительной схватки.

РУССКИЙ ГОЛОС

RUSSKY GOLOS, 130 EAST 16th STREET, NEW YORK CITY.

Телефон: GRamercy 5-7595—7596

ПОДПИСНАЯ ЦЕНА:

Для Соединенных Штатов, Кубы, Мексики и Т. А.		Для города Нью Йорка, Канады и Советского Союза:	
(С воскр. ном.)	(Без воскр. ном.)	(С воскр. ном.)	(Без воскр. ном.)
На год — \$9.00	На год — \$7.00	На год — \$12.00	На год — \$10.00
На 6 мес. — 4.75	На 6 мес. — 3.75	На 6 мес. — 6.00	На 6 мес. — 5.00
На 3 мес. — 2.50	На 3 мес. — 2.00	На 3 мес. — 3.25	На 3 мес. — 2.75
На 1 мес. — 1.50	На 1 мес. — .75	На 1 мес. — 1.20	На 1 мес. — 1.00
На воскресный номер только: На год — \$2.50 На 3 мес. — .65 На 6 мес. — 1.25 На 1 мес. — .25		На воскресный номер только: На год — \$3.00 На 3 мес. — .75 На 6 мес. — 1.50	

401

„Н. И. Пост“ о втором фронте

В газете «Нью Йорк Пост», ведущей систематически кампанию за создание второго фронта в Западной Европе, в одном и том же номере от 7 октября, появились три статьи на одну и ту же тему о втором фронте. Передовая статья озаглавлена: — «Теперь — момент для нанесения удара Германии.» В этой статье указывается на заметное ослабление гитлеровских сил и на необходимость использовать этот подходящий момент, в виду стойкой советской борьбы на восточном фронте, для удара по линии второго западного фронта.

Вторая статья, помещенная рядом с передовой, принадлежит перу известной журналистки Дороти Томпсон под заголовком «Заявление Сталина». Она интересуется прямой линией важности ответа Сталина на вопросы представителей американской печати и заявляет, что по смыслу этого ответа видно, что Сталин желает, чтобы «англо-американские силы сражались теперь», Дороти Томпсон без обиняков утверждает, что ни Америка, ни Англия до сих пор «не предприняли ни одного значительного военного и политического наступления». В то же время и, не взирая на это, Советское правительство верно выполняло свои договоры и соглашения, как военного, так и политического характера. Далее, Дороти Томпсон пишет, что «русские не забыли Мюнхена», т. е. они не забыли, что имеются здесь, в нашей Америке (и в Англии тоже) такие люди, ко-

торые контролируют влиятельные газеты, и которые продолжают считать Советский Союз «врагом».

С таким пагубным влиянием, пагубным для дела всех Объединенных Наций, включая, конечно, и Америку, должно бороться самым решительным образом.

Третья статья в том же номере «Н. И. Пост» написана талантливым журналистом Сэмюэлем Графтоном, который разбирает вдребезги «теорию», что Гитлера можно-де победить исключительно воздушными бомбежками. Сталинград, по его мнению, разбил, в пух и прах эту «теорию». «Сталинград», — пишет он, — ликвидировал Зиффа и Северского» (оба они отстаивают свою «теорию» воздушной войны). Сэмюэль Графтон является последовательным поборником создания второго фронта на западе Европы и в своей очередной статье он иронически замечает, что «правда — это история, которая рассказывает нам, что Германия предпочитает драться со своими противниками по очереди, в одиночку, а не одновременно со всеми. Правда — это то, что Германия всячески, всеми средствами стремится к тому, чтобы избежать второго фронта. Если правда все то, что говорят эксперты, то о страхе Германии перед вторым фронтом рассказали нам эксперты германского генерального штаба».

Из всего этого вывод — один: — Второй фронт должен быть создан немедленно.

Гражданин Виллки

Венделл Виллки не унимается. В беседе с представителями печати в Чунцине он заявил, что будет говорить «как ему хочется» в своих открытых выступлениях, и добавил: — «Я здесь нахожусь, как отдельная личность, за которую, однако, голововаля 23 миллиона американцев.» Эти слова были направлены против тех, кто критикует его требование о создании второго фронта.

Выступления Виллки в Китае произвели глубокое впечатление, и генеральный секретарь Верховного Совета Национальной Обороны Китая выразил надежду, что визит Виллки поведет к увеличению американской помощи Китаю и Советскому Союзу.

Характерно также то, что в Китае надеются, что большинство американского народа под-

держит и будет проводить в жизнь важные для всех Объединенных Наций пункты, намеченные Виллки в его выступлениях. Китайский народ чутко относится к тому, что происходит в Америке в связи с войной. Героический китайский народ сознает, что настоящая война является войной народной, требующей не только жертвенности со стороны народных масс, но также их внимательного отношения ко всем фазам развития всенародной борьбы против общего врага и влияния народных масс на самое ведение этой войны.

В связи с этим отмечаем, что передовая в «Геральд Трибюн» от 8-го октября — «Гражданин Виллки» — заявляет: «Мы уверены, что вся страна в целом приветствует эти выступления и аплодирует им.»

Немецкая летняя кампания 1942 года создала величайшую опасность для Советского Союза. Врагу удалось проникнуть глубоко в Советский юг. Он захватил Донбасс, много округов Дона и Кубани, значительную часть Северного Кавказа и прорвался в Сталинград. Потеря новых округов и областей чрезвычайно серьезна для Советского Союза.

За последние два месяца немцы в этих морях также потеряли два подлодки, два миноносца, минный заградитель и патрульное судно.

ЗАХ. БЕЗДОМНЫЙ

Поездка Виллки

Еще рано дать полную оценку возможных последствий поездки Венделя Виллки.

Но уже можно сказать с уверенностью, что заявления, сделанные им, как в героической Москве, так и в героическом Чунцине произвели колоссальное впечатление на весь мир.

Реакционные клики, «мюнхенцы», открытые и скрытые агенты кровавой «оо» и их откровенные лакеи с пеной у рта набросились на этого замечательного американца, типичного представителя демократической Америки. Прогрессивные же люди всюду встретили высказывания Виллки с восторгом, как их собственный лозунг.

Замечательное заявление сделал он в Москве после того, как побывал повсюду, говорил с героическими массами Советского Союза, беседовал с любимым вождем советского Союза — Сталиным.

Сильную речь произнес он в Чунцине, временной столице борющегося Китая.

Декларации и речи Виллки бесомненно вдохновят массы на борьбу с германскими и японскими захватчиками до полной победы.

Венделл Виллки отправился в Советский Союз и на восток, как личный представитель Президента Рузвельта, то-есть, — американского народа.

Можно с уверенностью сказать, что то, что заявил Виллки, явилось результатом глубокого анализа всего того, что он видел своими собственными глазами. Он близко наблюдал нудные героической борьбы двух великих героических стран — Советского Союза и Китая.

Он, вероятно, понял, что судьба всего человечества, в том числе и его собственной страны, всецело связана с тем, что происходит на полях решающих битв, под Сталинградом и в окруженном Китае.

Виллки пришлось совершить эту поездку в момент, когда решается участь всего страдающего человечества.

Нет сомнения, что Советский Союз, своей решительной борьбой, героической обороной и беззаветной преданностью родине, убедил Виллки в возможности победы над кровавыми фашистскими ордями.

Вот, почему он выступил в защиту второго фронта.

Своими собственными глазами Виллки убедился в том, как единадушно спали Советский Союз под руководством гениального вождя Сталина в едином стремлении изгнать ненавистные фашистские орды из страны.

Виллки видел, что нигде так

не ненавидят гитлеризм, как в стране рабочих и крестьян. Такой народ надо во чтобы то ни стало поддержать всеми мерами, в том числе и открытием второго фронта.

Не взирая на бешеные отклики «мюнхенцев» на родине Виллки, личный посол Президента Рузвельта повторил свое требование о втором фронте и в Чунцине.

Одной оборонной тактикой победы над Гитлером и его соратниками не одержать, — категорически предупреждает Виллки.

В своей сильной декларации в китайской столице Венделл Виллки заявил, что, по его мнению, теперь настала пора всеобщего наступления на всем земном шаре.

«Мы готовы нанести сокруша-

тельные удары врагу, если верить тому, что я видел собственными глазами», — сказал Виллки.

Повсюду, заявляет Виллки, говорят о колоссальном производстве военных материалов и снаряжения в США. Между тем, на долю нуждающихся союзников выпадает очень мало снаряжения.

Виллки объездил 13 стран. Повсюду он заметил общие черты, которые выражаются в следующем:

1. Все народы желают, чтобы победа оказалась на стороне Объединенных Наций.
2. Все хотят, чтобы Объединенные Нации немедленно перешли в наступление.
3. Все они хотят после войны жить независимо и свободно.
4. Все же сомневаются в той или иной мере в готовности ру-

ИЛЬЯ ЗРЕНБУРГ.

Киев ждет

Год тому назад немцы оккупировали Киев. Перед мною лежит немецкий иллюстрированный журнал, показывающий разрушенные дома и флаг со свастикой. На углу одной улицы прибит надпись: «Фон Эйхорн штрассе». Это — Кредастик, который немцы переименовали со времени оккупации города. Генерал фон Эйхорн был известен своими зверствами и нашел свой конец от рук партизан.

Другие улицы были также переименованы в честь Гитлера, Геринга, генерала Ляйта. Одна улица даже названа «Дейче штрассе».

Генерал Кох поселился в Личках, которые также служат квартирой для немецкого штаба, гестапо и для штабов венгерских и румынских армий. Один или два ресторана предназначены только для немцев, а другие для их вассалов. Город наводнен венграми и румынами.

Здание Совета Народных Комиссаров занято «Центральной торговой палатой для Востока». Немцы открыли для своих войск три дома терпимости.

«Бюро по найму рабочих для Германии расположено на Львовской улице. «Явиться в 8 часов утра со своей одеждой», — гласит уведомление, посылаемое жителям города. Каждый день целые поезда рабов отправляются в Германию.

Год тому назад 55,000 жителей Киева были расстреляны на кладбище. С тех пор не проходит ни одного дня без казни. На

стенах города читается: «300 преступников расстреляны властями за саботаж». Этими «преступниками» были первые попавшиеся люди, схваченные после того, как неизвестные люди перерезали ночью телефонные провода.

Я помню Киев, полный жизни, веселые толпы людей на Крещатики и в парках, золотые сенигабрыские деревья, Днепр с его причалами и пароходами, фабричные гудки, перелетающие с шумом городской жизни.

Щамцы захватили Киев, но они не поставили этот древний

город на колени. Раздраженный колонизатор пишет в «Кракауер пейтунг»: «Невозможно преодолеть невозмутимость киевлян. Она сделала их нечувствительными ко всем принудительным мерам.»

Мы знаем, что это означает — они голодают, подвергаются пыткам, их дочери плыют в Германию, расстреливают и вешают. Отчего Киев «невозмутим»? Киев — столица Украины, мать русских городов. И Киев ждет. Он ждет своих сынов с винтовками в руках, с красной звездой на шлемах, с гневом в сердцах.

РОЛЬ ЖЕНЩИН В ПОДПОЛЬНОМ ДВИЖЕНИИ В ЕВРОПЕ

НЬЮ ЙОРК. (ОНА). — В оккупированной Европе, женщины причисляют Гитлеру не мало забот. Во Франции женщины издадут листовки, призывающие к восстанию. Они отказываются сдавать металлическую «утварь, столь нужную для ведения войны. В Норвегии, женщины захватывают рыбачьи лодки и спасаются в Англию, где они вступают во вспомогательные женские части при норвежской армии. Чешские беженки в Лондоне заводят чешским Красным Крестом и содержат чешский военный госпиталь. Голландские женщины образовали т. наз. «Амстердамский» добровольческий корпус.

В оккупированной и в не-оккупированной Франции, женщины ведут упорную борьбу против условий жизни навязанных их семьям германским завоевателем. Они издают подпольную

газету «Голос Женщины», в которой подробно описывается борьба французской женщины против режима, обреченного ее семью на голод. Лозунг газеты — «Только борьба приближает к цели». Она полна призывами к сопротивлению — на заводе, на рынке и дома. «Голос Женщины» — вероятно единственная подпольная женская газета в мире. Во главе ее стоит французская, скрывавшаяся под псевдонимом «Мадам Бонни-Фам» — совершенно непереводаемое выражение, которое означает приблизительно «добрую хозяйку» и женщину со здравым смыслом.

В Норвегии сотни и тысячи женщин входят в состав подпольной армии и рискуют ежедневно своей жизнью, выполняя рискованные поручения. Подпольная армия организована по принципу «групп», каждый член которых знает лишь своих двух со-

дней летней кампании. На некоторых секторах враг был остановлен и перешел к обороне.

Но только близорукие лица могут быть самодовольными и забыть даже на момент, что угроза Советскому Союзу не только не ослабела, но усилилась. Враг все еще продолжает наступление. Он не был остановлен повсюду на юге. Вот почему находится уверенность в каких-либо иллюзиях является величайшим преступлением перед страной и народом.

Дальнейшее отступление невозможно. Отступление означает еще большее осложнение борьбы против немцев, создание новых затруднений для советского государства.

В 1941 году, осмелевая точкой зрения, что Россия может победить благодаря своей огромной территории, которая казалась бесконечной, Сталин написал в статье «О военном положении на юге», что люди, которые потеряли способность раскрыть подлинные причины поражения контрреволюции, стали сравнивать Россию то с «движущимися песками», которые неизбежно проглотят «лучшего генерала», то с «безграничной пустыней», где

С. АЛМАЗОВ

Капля крови

САН-ФРАНЦИСКО. Сидя в кафе, морю, тобою из горло Сидящего, рыбак в Пира Габбор. Палемом обожжена вся кожа на его теле. Этот морник был спасен от смерти. Благодаря 38 переливаниям крови: два стакана крови в каждом переливании. (На газете).

В пламени битвы, в потоках крови, решается судьба человечества. В горячих боях люди проявляют чудеса мужества. Под грохот пушек и в аду кровавых сражений борцы терпят страх пред смертью.

Об этом свидетельствует Можайск и Севастополь, Ростов и Сталинград, Батаан и Коррегидор. Этот пример дают партизаны.

Лютой враг еще обладает могучей силой и нет конца тем пыткам, которым он подвергает жертвы свои. Боевой фронт охватил весь мир. Никто не может считать себя посторонним зрителем, потому что изверг — враг не щадит ни стариков, ни женщин, ни детей.

Метя за эти неузвеста, народы идут в бой: исполненные ненависти к кровавому врагу, борцы становятся героями.

Тонут пароходы; горят поля; поезда летят в пропасти; падает с неба огненный град; бомбы сотрясают воздух; скрипят танки, грохочут пушки; свистят пули; летят ручные гранаты; в багрянный такт бьют пулеметы; растут горы трупов.

Ваша кровь, моя кровь в состоянии спасти одного из этих равных бойцов и вновь поставить его на ноги. Ведь за нас он боролся; за нас он шел в пламя боя. Он шел на адские страдания, рискуя всем. Он шел бороться, чтобы мир спасти, чтобы человеческое достоинство защищать и чтобы кровавому врагу отомстить за всех нас. Он отдавал свою кровь для нас, а теперь очередь — за нами, очередь отплатить долг и дать немного нашей крови, чтобы нашего защитника спасти.

Так разве мы ему пожелаем немного нашей крови? Разве мы дадим ему в муках умереть? Пусть говорит в нас голос гнева, голос проклятия, голос святой клятвы никогда не забыть, да какие муки враг обречет миллионы людей. Пусть не успеют ни на миг чувство ненависти и жажда мести. Пусть стоит пред нашими глазами преступ

товарищей.

Из Голландии пришло недавно известие, что председателница голландской анти-нацистской лиги Роза Манус скончалась 29 мая в немецком концентрационном лагере. Она была арестована немцами вскоре после их вторжения в Голландию. Покойной было 60 лет.

смерть неизбежно ожидает все «лучшие войска». Если территория не защищается, она, независимо от своей величины, переходит в руки врага и усиливает его.

На защитниках Советского юга теперь лежит величайшая ответственность за исход летней кампании 1942 года, за судьбу Советского Союза. Их ответственность можно сравнить только с ответственностью защитников Москвы осенью 1941 г. Враг должен быть остановлен! Его нельзя допустить ни на шаг вперед.

Немцы бросили свои главные силы, основную массу своих ударных дивизий, танков и самолетов на Сталинградский и Северо-кавказский фронты. Советские войска сражаются против превосходящих сил противника. Немцы сосредоточили над Сталинградом густой воздушный покров и продолжают посылать туда дивизию за дивизией из Германии, из оккупированных стран Западной Европы и частично из других фронтов советско-немецкого фронта. Но враг понес огромные потери в людях и оборудовании. Его силы изнурены и теперь создается возможность остановить его, отбросить его назад.

СИЛАМИ СССР ЗА ДВА МЕСЯЦА ПОТОПЛЕНО 28 СУДОВ НАЦИ

МОСКВА, 7 октября. — «Красный Флот» сообщил, что в августе и сентябре в Баренцевом, Балтийском и Черном морях было потоплено 28 немецких транспортов общим водоизмещением в 211,000 тонн.

Тоннаж потопленных судов в четыре раза больше месячной продукции германских судостроительных заводов.

«Красный Флот» далее пишет, что за первые несколько дней октября советскими самолетами и судами потоплено было еще 4 немецких транспорта общим водоизмещением в 27,500 тонн.

За последние два месяца немцы в этих морях также потеряли два подлодки, два миноносца, минный заградитель и патрульное судно.

Значение боев на Советском юге

«Красная Звезда» вышла с передовицей следующего содержания:

«Прошло уже три месяца со времени начала ожесточенных боев на юге СССР. Внимание всего Советского Союза и всего мира сосредоточено на Сталинграде и Северном Кавказе, где завязался самый важный узел событий на втором году нашей патристической войны.

Немецкая летняя кампания 1942 года создала величайшую опасность для Советского Союза. Врагу удалось проникнуть глубоко в Советский юг. Он захватил Донбасс, много округов Дона и Кубани, значительную часть Северного Кавказа и прорвался в Сталинград. Потеря новых округов и областей чрезвычайно серьезна для Советского Союза.

Южные округа СССР, которые немцы захватили и в которых они пытаются пробыть, являются жизненно-важными центрами

Советского Союза. Не взирая на потери клики Гитлера продолжат бросать свежие силы на фронт в попытке захватить весь Советский юг. Такова была именная цель немецкой летней кампании.

Немцы стремятся захватом советской нефти лишить Красную Армию горячего. Они стремятся отрезать Советский юг от севера, нарушить взаимодействия между фронтами. Особенно далеко-ведущие цели Гитлера связаны с захватом Сталинграда. Вот почему он бросает в бой дивизию за дивизией, вот почему он обещает отдых и удобные зимние убежища своим истекающим кровью полкам после захвата города. Гитлеровское командование надеется, что с захватом Сталинграда оно сумеет обеспечить фланг своих армий, действующих в Северном Кавказе. Оно желало бы освободить значительные силы, связанные упорной обороной у стен Ста-

линграда, и перевести их либо на Кавказ, либо нанести удар по северу — в сторону Москвы. Нет также сомнения, что своим «железным наступлением» Гитлер пытаясь усилить свой нажим на государствен и оккупированные государства и поднять в этих странах свой престиж, подточенный крахом своей молниеносной борьбы против СССР.

В начале своей летней кампании немцы рассчитывали, что одним ударом они выведут Красную Армию из строя и выигрывают войну. Им не удалось достигнуть этой цели. Немцам не удалось захватить Сталинград с района, как им не удалось захватить основные нефтяные округа. Им не удалось пробиться через горы Северного Кавказа и достигнуть Закавказья.

Огромные потери немецких войск и растущее советское сопротивление замедлил ход наступления, замеченный в первые

дни летней кампании. На некоторых секторах враг был остановлен и перешел к обороне.

Но только близорукие лица могут быть самодовольными и забыть даже на момент, что угроза Советскому Союзу не только не ослабела, но усилилась. Враг все еще продолжает наступление. Он не был остановлен повсюду на юге. Вот почему находится уверенность в каких-либо иллюзиях является величайшим преступлением перед страной и народом.

Дальнейшее отступление невозможно. Отступление означает еще большее осложнение борьбы против немцев, создание новых затруднений для советского государства.

В 1941 году, осмелевая точкой зрения, что Россия может победить благодаря своей огромной территории, которая казалась бесконечной, Сталин написал в статье «О военном положении на юге», что люди, которые потеряли способность раскрыть подлинные причины поражения контрреволюции, стали сравнивать Россию то с «движущимися песками», которые неизбежно проглотят «лучшего генерала», то с «безграничной пустыней», где

с сохранением Сталинградского верного Кавказа в наших руках с изнуренным, ослабленным, брошенным назад врагом, мы раем очень многое. Немцы луют нефти, к которой стремятся, не жалея потерь. Они вынуждены провести наступление в тяжелых условиях битвы на Донецких степях. Они лишены благоприятной базы дальнейших наступательных операций, а советские войска ният в своих руках благоприятную базу для нанесения немцам нового контр-удара.

Все это подточит силы немецкой Германии как дома и на международной арене. Теперь переживает тяжелое Положение может быть обременен не пустой, вредной болтовней в размере советской территории «неисчерпаемых ресурсов богатства», во ожесточенной борьбе врага вдоль всего фронта, не в южных округах. Немцы встречаются нити гитлеровских оперативных и стратегических планов и именно там они нии быть перерезаны».

Москва.

КОНФЕРЕНЦИИ ЖЕНСКИХ ГРУПП БОСТОНСКОГО РАЙОНА РАС ИРО

В воскресенье, 18 октября, в Русском Клубе 93-й улицы, Бостон, Масс., состоялась Конференция женских групп Бостонского района. Все группы уже оловещены и конференции через посылку писем. Посланы письма в отделе, при которых женские группы, с надеждой, доселе Конференции та будут организованы там.

Все женские группы за подготовкой к Конференции подводят итоги своей работы за прошлый год, дабы пона на конференции своими силами. Они также заняты выделением, по которому можно еще больше успеть в работе, к которому будет привлекать больше людей для этой благородной, общественной работы.

Работы сделано нашими группами в прошлом, больше работы предстоит в наступающем зимнем сезоне, хотя наши женские группы в летнее время не прекращают работы — как вязание одежды для бойцов доброй Красной Армии, сбор де-

дали, члены отдела и соседки. Гости провели хорошо время и собрали для Красной Армии 300 дол. 77 сеп. да плюс получили еще доход от банкета. Это доказывает, как сочувствуют у нас Красной Армии.

Девять внесли. По 10 долларов: А. Васильев и Я. Шугаев. По 5 долларов: К. Карпович, С. Борщев, М. Федорович, Х. Дубина, В. Пальчевский, Е. Томчик, А. Бойко, Калека, Паллока, О. Олейчук, София Кокаш, А. Шарецкий, Г. Цевилук, П. Николае, Н. Мосейчук, Остапчук, Правдивый, И. Раковец, С. Мельников, А. Дятлович, Д. А. Баневич, В. Гришук, В. Павлак, И. Гинтов, Д. Стальмах, С. Трофимчук, Вера Лось, М. Кузь, Волков, О. Лавранюк, К. Козак, Г. Федорович, А. Борман, М. Яворовский, Игнатюк, П. Герасимчук, Славинский 6 дол., Ендик 4 д., Сам Стол 4 д. 25 с., П. Вейтере 4 д. 42 с.

По 2 доллара: Кавцевич, Зенчук, О. Черкас, Михальчук, Г. Дмитрук, П. Вечер, Лима Семешкова, Николаюк, Ив. Черник, Н. Бончук, П. Заяц, Омельшак, Бончук, М. Гончар, Романюк, Г. Ковальчук, Белый, Салотницкий, Киселюк, Загоронец, Сасновский, Ворожа, Лавровский.

По 3 доллара: Анна Черник и К. Грибок.

По 1 доллару: С. Лученко, С. Супрунюк, Н. Кухар, А. Геран, П. Шалак, Мартынов, Черник, Кудзи, Панашик, Визанюк, Мартинюк, Вартюк, Федоринчик, Бельск, Сенько, Гус, Кватин, Коляда, К. Заяц, Гринчук, Явтушка, Кавальчук, Пенкович, Горняк, Юркевич, Стебелько, Праделюк 10 с.

Всем жертвователям и всем работавшим на банкете, большое русское спасибо.

Секретарь Медицинского Комитета при отделе — С. Гулецкий.



Капитан авиации Альвин Мюллер был награжден 4-мя орденами за героизм, проявленное им в боях с японцами. Летчику была устроена восторженная встреча, когда он прибыл в свой родной город Сен-Вин, в шт. Техас, в связи с полученным им отпуском. Среди встречавших были наряды летной школы Рандольф Филд, которую окончил кап. Мюллер.

3047 ОТДЕЛ РАС ИРО В ДЕЛЕ ПОМОЩИ РОДИНЕ

М. П. Н. — Красная защищает каждую пядь своей Родины, не даст врагу ничего. Много горю, без принос фашистский Родине.

По 50 сентов: Гиль, Лось, Беловский.

Банкет 3-го октября прошел очень успешно; отзывчивых людей пришло больше, чем мы ожи-

дывали. Гости провели хорошо время и собрали для Красной Армии 300 дол. 77 сеп. да плюс получили еще доход от банкета. Это доказывает, как сочувствуют у нас Красной Армии.

Девять внесли. По 10 долларов: А. Васильев и Я. Шугаев. По 5 долларов: К. Карпович, С. Борщев, М. Федорович, Х. Дубина, В. Пальчевский, Е. Томчик, А. Бойко, Калека, Паллока, О. Олейчук, София Кокаш, А. Шарецкий, Г. Цевилук, П. Николае, Н. Мосейчук, Остапчук, Правдивый, И. Раковец, С. Мельников, А. Дятлович, Д. А. Баневич, В. Гришук, В. Павлак, И. Гинтов, Д. Стальмах, С. Трофимчук, Вера Лось, М. Кузь, Волков, О. Лавранюк, К. Козак, Г. Федорович, А. Борман, М. Яворовский, Игнатюк, П. Герасимчук, Славинский 6 дол., Ендик 4 д., Сам Стол 4 д. 25 с., П. Вейтере 4 д. 42 с.

По 2 доллара: Кавцевич, Зенчук, О. Черкас, Михальчук, Г. Дмитрук, П. Вечер, Лима Семешкова, Николаюк, Ив. Черник, Н. Бончук, П. Заяц, Омельшак, Бончук, М. Гончар, Романюк, Г. Ковальчук, Белый, Салотницкий, Киселюк, Загоронец, Сасновский, Ворожа, Лавровский.

По 3 доллара: Анна Черник и К. Грибок.

По 1 доллару: С. Лученко, С. Супрунюк, Н. Кухар, А. Геран, П. Шалак, Мартынов, Черник, Кудзи, Панашик, Визанюк, Мартинюк, Вартюк, Федоринчик, Бельск, Сенько, Гус, Кватин, Коляда, К. Заяц, Гринчук, Явтушка, Кавальчук, Пенкович, Горняк, Юркевич, Стебелько, Праделюк 10 с.

Всем жертвователям и всем работавшим на банкете, большое русское спасибо.

Секретарь Медицинского Комитета при отделе — С. Гулецкий.

ВЕЧЕР МОЛОДЕЖИ ПРИ АМ.-РУС. КОМ. МЕД. ПОМОЩИ СССР

Группа Молодежи при Американско-Русском Комитете Медицинской Помощи СССР готовится к открытию осеннего сезона специальным вечером в субботу, 10-го октября, в 8:30 вечера, в помещении «Клоубгауз» — 150 Вест 85 улицы, Нью-Йорк.

Выдающиеся артисты театрального мира как Боней Венюта из «Бай Джуитер», Петриша Пардон из «Джуер Мисс», Винсент Прайс из «Энджел Стрит», Борис Георгиевич Романов, балетмейстер Метрополитан Опера Гауз» и другие охотно приняли приглашение войти в состав жюри по прежнему призов за лучшие исполнения старых и новых танцев — гвоздь вечера. Танцы будут под музыку известного оркестра под управлением Кая Вильямса.

Весь доход идет на помощь нашим братьям — союзникам в СССР.

Группа Молодежи создала себе популярность не только своей активностью в пользу медицинской помощи СССР, но и результатами — собрав свыше 2,000 долларов в течение своего шестимесячного существования.

Неустанная работа этой группы заслуживает поддержки каждого русского американца и судя по отклику, этот вечер обещает быть важным событием не только среди русских, но и среди американцев вообще, которые все больше и больше понимают, что помощь СССР в той же мере является помощью Америке, ибо враг Советского Союза — враг всего человечества.

Эта группа возглавляется молодой книжной Марией Путиной, которой удалось вырваться из гитлеровских когтей до порабощения Франции.

Заласайтесь билетами заранее. Предварительная продажа производится в конторе Комитета — 55 Вест 42 улица — комната 1111, Нью-Йорк. Н. П. Билеты в предварительной продаже 55 сентов, у входа 65 сентов.

БАНКЕТ 3095 ОТДЕЛА РАС ИРО

БЕРНИ, П. Дж. — 3095 отдел РАС ИРО устраивает банкет в пользу Красной Армии в субботу 10 октября, в Литовском Зале, 134 Скайлер Авеню, в 8 часов вечера.

Программа — разнообразна: будет маюлинный оркестр, солисты, танцоры, ужины и «проходительные» напитки.

Гостемистером вечера будет т. Ф. Логуи.

Комитет просит товарищей из Нуарка посетить наше предприятие — концерт.

По поручению Комитета, В. К.

ОДНА МИНУТА В 1942 Г.

В масштабах нашей Страны Советов каждая минута приобретает огромное значение. Вот, например, что предполагается производить в СССР в конце третьей пятилетки в течение одной минуты:

103 т. нефти — из этого количества нефти можно получить столько бензина, что легковой автомобиль мог бы на нем дократить расстояние от Земли до Луны.

54 т. стали — из такого количества металла можно сделать пять самых мощных тракторов «Сталинки».

142 тыс. квтч электроэнергии — этой электроэнергии хватит, чтобы осветить поселок в сто колхозных дворов в течение 14 лет.

6,5 тыс. кг сахара — достаточно одному человеку больше чем на 300 лет жизни.

84 тыс. ведер воды будет потреблять в одну минуту столица СССР Москва. Это — целое озеро, площадью в гектар и глубиной в 5 м.

15,237 пудов зерна — такая доля урожая будет приходится на каждую минуту 1942 г. Для погрузки этого количества зерна потребуется 16 железнодорожных товарных вагонов.

78,932 кг металла мог выработать в течение минуты один рабочий-шахтера Чубенко и о приключениях его партизанского отряда.

СЕГОДНЯ ПРЕМЬЕРА «В ТЫЛУ У ВРАГА» -- В СТЭНЛИ ТЕАТРЕ

«В тылу у врага — прекрасный героический фильм, мобилизующий и вдохновляющий зрителя. Образ главного героя, созданный артистом Н. Крючковым, войдет в сознание и память народа, как символ неустранимого бойца-гражданина. Такие люди способны разгромить и разгромить любого врага! Такие люди отстаивают Сталинград, такие люди очищают нашу Родину от черных воронов, от кровавадных зверей.

Режиссер фильма Е. Шнейдер, оператор Н. Прозоровский, исполнители главных ролей Н. Крючков, А. Гречанин, П. Ширинфельд, А. Баранов, П. Соболевский и другие участники постановочного коллектива работали напряженно, стремясь, как можно быстрее, выпустить фильм, в котором показан великий патриотизм советского народа.

«Глубоко, проникновенно передают образы трех бойцов артисты Н. Крючков, П. Ширинфельд и А. Гречанин. У каждого из них свой характер, свои индивидуальные особенности, по все они словно отлиты из одного куска, благородного металла».

В Ворд Плейгауз, на 410 Мичиган Авеню, Чикаго идет теперь с большим успехом замечательный советский фильм о борьбе украинского народа против германских оккупантов «Партизанские отряды».

Фильм о легендарной личности рабочего-шахтера Чубенко и о приключениях его партизанского отряда.

«ПАРТИЗАНСКИЕ ОТРЯДЫ» В ЧИКАГО.

В Ворд Плейгауз, на 410 Мичиган Авеню, Чикаго идет теперь с большим успехом замечательный советский фильм о борьбе украинского народа против германских оккупантов «Партизанские отряды».

Фильм о легендарной личности рабочего-шахтера Чубенко и о приключениях его партизанского отряда.

ДВОЙНАЯ ПРОГРАММА В ИРВИНГ ПЛЕЙС ТЕАТРЕ.

В Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс около 45 улицы, идет теперь двойная программа, состоящая из советского боевика «Битва за Сибирь» («Защита Волочаевки») и американского фильма об истории рабочего движения в Америке «Родная страна». В фильме «Битва за Сибирь» рисуются героическая борьба русского народа с японцами в эпоху гражданской войны. Музыка Шостаковича захватывает зрителя. В фильме «Родная земля» участвует Пол Робсон — талантливый негритянский певец и актер.

МЕХА
СПЕЦИАЛИЗИРУЕМСЯ В ИЗГОТОВЛЕНИИ
КАРАКУЛЕВЫХ ПАЛЬТО
(Черные и серые) — последние модели
ИМЕЕМ ТАКЖЕ ДРУГИЕ МОДЕЛИ
МЕХОВЫЕ ПАЛЬТО
Все пальто вполне гарантируются!
Выполняем переделки и починки по недорогой цене.
Удовлетворение гарантируется.
J. KUSSOFF and SONS
Фирма существует 30 лет
315—7th Ave., cor. 23th St., New York City
В центре оптового мехового района
6th floor. Tel. Chickering 4-3575.
Открыто ежедневно, исключая субботу, до 6 часов вечера

АМЕРИКАНСКИЙ ГИМН

В сентябре 1814 года Франсис Скотт Кий, по профессии адвокат и поэт, наблюдая, как разрывались снаряды над Фортом Мак-Генри, около Балтимора, написал этот гимн.

Тогда Америка еще не имела своего гимна. Когда он умер в 1843 году, он не знал, что то, что он сочинил в сентябре 1814 года, станет национальным гимном Америки. Еще меньше он мог думать о том, что этот гимн американские солдаты будут петь в Австралии, в Египте и всюду, где развевается американский флаг, окрыляя американскую армию и флот к победам.

В первую мировую войну «Этот стар спанглед» был объявлен президентом Вильсоном национальным гимном. В марте 1931 года Конгресс в порядке закона утвердил гимн и мелодию гимна.

РУССКИЙ ЧАЙ НА ТЕРРАСЕ РОКФЕЛЛЕР СЕНТРА

Сегодня, 9-го октября, от 3:30 дня до 6 вечера, состоится «Русский Чай» на выставке скульптур на террасе Интернационал Билдинг, одно из группы зданий Рокфеллер Сентра. «Чай» в пользу Американско-Русского Комитета Медицинской Помощи СССР (55 Вест 42-й ул.).

Терраса, на которой состоится предприятие в пользу Медицинского Комитета, является одной из достопримечательностей Нью-Йорка. Она превращена в сад с деревьями, цветочными клумбами, широкими аллеями, вдоль которых в привлекательных нишах установлены скульптурные произведения членом «Галдии Скульпторов». Одно из выставленных скульптурных произведений под названием «Пчеловод», принадлежит известному русскому скульптору Сергею Конникову.

Перегнесь через паранет террасы: внизу шумит 5-ое авеню со своим обычным дневным уличным движением. На террасе, однако, царит почти деревенский покой. Искусственно созданная иллюзия пребывания в одном из уголков Централ Парк — поразительна.

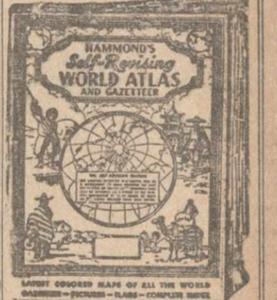
В атмосфере этого, точно повисшего в воздухе сада, состоится «Русский Чай». Ожидается много публики, представители литературы, искусства и русской общности. Все приглашены на чай. Всех ожидает радужный прием.

Адрес:
Rockefeller Center, International Building North, 7th floor, 636 Fifth Avenue at 50th Street.

Билеты в конторе Американско-Русского Комитета Медицинской Помощи СССР:
55 West 42nd St. Tel. PE 6-3369; PE 6-3370 и у входа на террасу.

Следите за мировой войной по географическим картам!

В виду поступающих запросов, мы приобрели
НОВЫЙ ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ
АТЛАС МИРА
— и —
СПРАВОЧНИК



(Специальное военное издание)
В атласе свыше 38 различных карт. Специальные дополнительные карты областей, где вращаются военные операции.

В атласе — справочник перечислены различные страны мира, указаны площадь каждой страны в квадратных милях, население и столица; океаны, моря, озера мира (в кв. милях); крупные реки и каналы мира (их длина в милях); главные острова мира (площадь в кв. милях); главные города мира (их высота). Национальные флаги 56 стран мира (в красках); перечень крупных городов с указанным населением.

Все наименования и текст в атласе-справочнике на английском по картам.

Каждый интересующийся современными событиями, должен приобрести этот атлас — справочник для того, чтобы наглядно представлять себе ход развивающихся событий и следить за ними.

ЦЕНА 35 СЕНТОВ
С ПЕРЕСЫЛКОЙ 40 СЕНТОВ
RUSSKY GOLOS
130 East 16th St., N. Y.

DETROIT, MICH.
ПОКУПАЙТЕ ХОРОШО И Дешево ПОКУШАТЬ?
ПОКУПАЙТЕ В РЕСТОРАНАХ БОСТОНСКОГО РАБОЧЕГО ОПЕРАТИВНОГО О-ВА
2238 Jos. Campau Ave.
2934 Uptown Ave.

ВНИМАНИЮ РУССКИХ ФИЛАДЕЛЬФИИ
ФИЛАДЕЛЬФИЯ, Пенн. — В субботу 10-го октября, при 3021-ом отделе РАС ИРО, в Русско-Американском Клубе, 735 Фермонт авеню, Объединенными Комитетами, входящими в выше указанный Клуб, устраивается вечеринка. Вечеринка будет с большой концертной программой, подготавливаемой Русским Объединенным хором и струнным оркестром. Концертная программа будет руководить директор Русско-го Объединенного хора Павел Коврига.

На этой вечеринке выступит со своим репертуаром певец Да-

ВНИМАНИЮ РУССКИХ ФИЛАДЕЛЬФИИ

В Филадельфии, Пенн. — В субботу 10-го октября, при 3021-ом отделе РАС ИРО, в Русско-Американском Клубе, 735 Фермонт авеню, Объединенными Комитетами, входящими в выше указанный Клуб, устраивается вечеринка. Вечеринка будет с большой концертной программой, подготавливаемой Русским Объединенным хором и струнным оркестром. Концертная программа будет руководить директор Русско-го Объединенного хора Павел Коврига.

На этой вечеринке выступит со своим репертуаром певец Да-

В Филадельфии, Пенн. — В субботу 10-го октября, при 3021-ом отделе РАС ИРО, в Русско-Американском Клубе, 735 Фермонт авеню, Объединенными Комитетами, входящими в выше указанный Клуб, устраивается вечеринка. Вечеринка будет с большой концертной программой, подготавливаемой Русским Объединенным хором и струнным оркестром. Концертная программа будет руководить директор Русско-го Объединенного хора Павел Коврига.

На этой вечеринке выступит со своим репертуаром певец Да-

Сколько лет вы будете жить?

Основываясь на новых медицинских открытиях, — пишет глава статистического отдела одной из крупнейших страховых компаний, — мы имеем возможность жить в среднем на 25 лет дольше, чем наши предки в начале этого столетия.

— В США между 1930 и 1940 годами, 4 года были прибавлены к продолжению нашей жизни. Теперь средний американец может ожидать прожить до 64 лет, что представляет собой разительное сравнение по отношению к 30-летнему продолжению жизни для населения Индии, 48-летнего для Японии и 55-летнего для Италии. Американская продолжительность жизни до 64 лет добивается только Новой Зеландией и Австралией.

В продолжение всей истории прогресс в отношении удлинения жизни был очень медленным, но он шел вперед непрерывно. В древнем Риме, при рождении ребенка его родители могли надеяться, что он в среднем проживет только до 25 лет, потому что эпидемия, голод, войны и бедственное положение масс населения давали очень высокую смертность. К концу 17-го столетия, согласно данным английского остронома Халлея, для города Бреслау средняя продолжительность жизни выражалась в 33 с половиной года. К 1850 году в Америке продолжительность жизни с вредом достигла несколько более 40 лет.

После этого наступила современная эра санитарии. Открытия в медицине и в здравоохранении пресекли ужасные огульные нападения, которые до того времени носились холерой, тифом, дизентерией, туберкулезом и гриппом, установили систему охраны воды и молока. В результате этого ожидания продолжительности жизни в США к 1900 году повысились до 50 лет. То, что после этого жизнь может быть продолжительнее еще на 14 лет, является последствием старательного применения нашего знания в отношении предохранения от заболеваний и глубокого улучшения жизненного стандарта населения.

Вполне естественно заинтересоваться, что мы можем ожидать в этом направлении от прогресса науки в будущем. Вполне здраво будет предполагать, основываясь на статистических данных, что продолжительность жизни будет увеличена до 71 года.

Будет ли это каким то предельно, безусловно нет. Невозможно даже предполагать, что будут какие либо пределы в этом отношении, после того, как будут найдены средства, устанавливающие борьбу с теми или иными болезнями, а эти средства, конечно, будут открыты. По крайней мере, один год будет прибавлен к продолжению человеческой жизни, когда будет разрешен вопрос о лечении и происхождении рака. Другой год будет выигран для человеческой жизни, когда будет найден способ контролировать сердечные расстройства и ненормальное кровообращение.

Но надежда на более продолжительную жизнь основывается не только на успешных атаках на чисто индивидуальные заболевания. Громадным значением будет обладать разрешение вопроса правильного общего питания.

Исследования установили, что то, что мы едим, имеет большое значение на протяжении нашей жизни. Например, при помощи наблюдений за диетой беременных женщин, было установлено, что питание матери в это время может иметь решающее значение на будущую жизнь детей, давая им более здоровые организмы. Питание ребенка в настоящее время является совершенно точной наукой. Это знание, вместе с контролем над распространением бо-



Сцена из советской картины «Партизанские отряды». Эта картина идет с большим успехом в Ворлд Плейгауз, на 410 Мичиган Авеню, Чикаго.

Грандиозный подземный гараж -- убежище от воздушных налетов

В Сан-Франциско состоялось торжество по случаю открытия грандиозного подземного гаража на Юнион Сквер, рассчитанного на 1,700 автомобилей, занимающего четыре подземных этажа и, в случае воздушной бомбардировки, могущего служить убежищем от бомб.

В торжествах приняли участие десятки тысяч жителей.

Одновременно состоялась демонстрация различных вооружений американской армии от 155-мм. орудия, снарядов и прожекторов до легкого разведывательного аэрплана.

Внизу в гараже происходили бесплатные киносеансы, демонстрации курсов скорой помощи на случай воздушной бомбардировки, давались полезные советы всем интересующимся гражданской обороной и прочие справки.

Отряд Красного Креста, состоящий из женщин, демонстрировал помощь раненым и отправку раненых на лошадах на специальных носилках по горным тропам, где автомобиль не пройдет.

Армия спасения организовала большой кофейный буфет, отпускавший тысячи чашек кофе и «донаты» проголодавшимся посетителям.

Военный оркестр наверху в парке улаждал публику музыкой. Там же выступали артисты и радиовещатели, призывая помочь кампания продажи военных бонусов и содействовать другим отраслям гражданской обороны.

Показывались снимки морских сражений у о. Мидвей, где японцы были разбиты, героическая гибель аэропланной матки «Лексингтон» в Коралловом море и другие, рисующие американскую армию, флот и авиацию в боях, в казармах, в школе и на маневрах.

Каждое появление президента Рузвельта, Черчилля и других союзных лидеров встречались аплодисментами.

В военном отделе демон-

«ВОТ-ВРАГ!» В ТИВОЛИ ТЕАТРЕ, В БРУКЛИНЕ.

В Тиволи театре, Боро Гола, Бруклин идет с большим успехом советский художественный фильм «Вот-враг!». Талантливая игра актеров, боевая музыка, сюжет на злобу дня захватывает зрителя.

НЬЮ ЙОРК, Н. И. — Собрание визального кружка 3189 отд. РАС ПРО им. Радищева в суб., 10 окт., в 8 ч. веч., 66 Аллен ст.

ВЕСТ ПАТЕРСОН, Н. ДЖ. — Собрание 3083 отд. РАС ПРО в воскр., 11 окт. в 2 ч. дня, 52 Мерсан Ав.

Грандиозный подземный гараж -- убежище от воздушных налетов

В Сан-Франциско состоялось торжество по случаю открытия грандиозного подземного гаража на Юнион Сквер, рассчитанного на 1,700 автомобилей, занимающего четыре подземных этажа и, в случае воздушной бомбардировки, могущего служить убежищем от бомб.

Внизу в гараже происходили бесплатные киносеансы, демонстрации курсов скорой помощи на случай воздушной бомбардировки, давались полезные советы всем интересующимся гражданской обороной и прочие справки.

Армия спасения организовала большой кофейный буфет, отпускавший тысячи чашек кофе и «донаты» проголодавшимся посетителям.

Военный оркестр наверху в парке улаждал публику музыкой. Там же выступали артисты и радиовещатели, призывая помочь кампания продажи военных бонусов и содействовать другим отраслям гражданской обороны.

Показывались снимки морских сражений у о. Мидвей, где японцы были разбиты, героическая гибель аэропланной матки «Лексингтон» в Коралловом море и другие, рисующие американскую армию, флот и авиацию в боях, в казармах, в школе и на маневрах.

Каждое появление президента Рузвельта, Черчилля и других союзных лидеров встречались аплодисментами.

В военном отделе демон-

ВЕСТЕР, МАСС. — Собрание Надежда Амброва устраивает вечеринку в квартире, 40 Парк Трасс Род, в суб., 10 окт. в 7:30 веч. Доход пойдет на мед. помощь СССР.

САУТ ФИЛАДЕЛЬФИЯ, ПА. — Собрание 3109 отд. РАС ПРО в воскр., 11 окт. в 2 ч. дня, 319 Вашингтон Ав. Доход пойдет на мед. помощь СССР.

МАСПЕТ, Л. А., Н. И. — Три отдела устраивают пикник в воскресенье, 11 окт. в лесу Флоринг. Доход на мед. помощь СССР.

НЬЮ ЙОРК, Н. И. — 0-во им. А. Чехова устраивает концерт в суб., 10 окт. Начало в 9 ч. веч., 130 Ист 7 ул.

ПЕРТ АМБРО, Н. ДЖ. — Укр. отделами ПРО устраивается митинг в воскр., 11 окт. в 3 ч. дня, 782 Стэйт ст. Выступит зав. Укр. газетой «Щодня Бисти» М. Князевич.

АБРОН, ОГАВО. — Комитет славянск. объединения устраивает в суб., 10 окт. в 8 ч. веч. лекцию на англ. языке. Лектор В. Яхонтов. После лекции — советск. фильм. В Нар. Сербском Доме, 244 Айра Ав.

БЛИВЛАНД, ОГАВО. — В суб. 10 окт. в 7:30 веч. в Украинск. Народ. Доме, 1051 Оубури Ав. член ред. коллегии «Р. Г.» Б. Борисов прочтет лекцию на тему: «Мировые события».

ДЕТРОИТ, МИЧ. — В воскр., 11 окт. в 2 ч. дня, в пом. Имено Гола член ред. коллегии «Р. Г.» Б. Борисов прочтет лекцию на тему: «Мировые события» — посещение Москвы Чечилдемом.

ЛОРЕНС, МАСС. — 3042 отд. РАС ПРО будет демонстрировать в воскр., 11 окт. совет. фильм «Крылья победы», также фильм о Красной Армии. Начало в 3 ч. дня, 287 Ирвинг Ав.

АНОНС

ЧИКАГО, ИЛЛ. — В суб., 24 окт. Русско-Амер. Обединен. Комитет устраивает лекцию в зале, 317 Норт Вуд ст. Лектор В. А. Яхонтов. Пресбба к дружествен. организациям не устраивать пред. в этот день.

РУССКАЯ АПТЕКА

Б. ЛИХТЕНШТЕЙНА

основания 37 лет тому назад

85 ВЕСПОН АВЕ., СОБ 5th ST

NEW YORK, N. Y.

Тел. Алгонкуин 7-3600

Всегда имеет хорошо известную

MARVAN SALVE

для излечения ран и наружного

раздражения кожи.

Банка от 10 центов; двойной

размер 1 доллар.

Удобное и удобное средство

применения, лечебную траву

«ЧУДО-ТРАВУ»

ПАКЕТЫ ПО 35 с. и 75 с.

Для иногородних высылаем

авиапочтой!

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ

Б. БАГДАСАРОВ

200—2-я Ав., между 12 и 13 ул.

Тел. Алгонкуин 4-0332

Прим.: 11-1; 5-8. По воскр. 11-1

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ

М. Я. МАЙЗЕЛЬ

был ассистент европейской

университетской клиники.

107 ИСТ 17-ая УЛ., Н. И.

(близ 4-й авеню—Юнион Сквер)

Telephone: ST. 9-8016

Д-р М. Майзель много лет занимается лечением ОСТРЫХ и ХРОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ мужчин и женщин, болезни КОЖИ, ЧЕРВЯЧЬИ БОЛЕЗНИ, БОЛЕЗНИ ПОЧЕК и МОЧЕВОГО ПУЗЫРЯ.

ИССЛЕДОВАНИЕ МОЧИ, КРОВИ и ДРУГИХ ВЕЩЕСТВ.

Советы больным, нуждающимся в операции.

Новые методы ЛЕЧЕНИЯ посредством уколов и электричества.

Анализ крови для брачного свидетельства.

Прим.: 10—1 ч. дня; от 4 до 8 ч. веч. Воскр. от 10 до 12 час. дня

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ

С. А. ЧЕРНОВ

223 SECOND AVENUE, NEW YORK.

угол 14-ой ул. комната 14.

ЧАСЫ: 10—8; воскр. 11—2.

Тел. Грамерси 7-7697.

ОСТРЫЕ и ХРОНИЧЕСКИЕ БОЛЕЗНИ МУЖЧИН и ЖЕНЩИН, КОЖИ и КОЖИ.

Геморрой и расширение (варикозные) вены лечатся без операции. Исследование мочи и крови. Анализ крови для брачного свидетельства. Консультация врачей специалистов по хирургии уха, горла, носа и глаз X-RAY и флюороскоп.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ

С. А. ЧЕРНОВ

223 SECOND AVENUE, NEW YORK.

угол 14-ой ул. комната 14.

ЧАСЫ: 10—8; воскр. 11—2.

Тел. Грамерси 7-7697.

ОСТРЫЕ и ХРОНИЧЕСКИЕ БОЛЕЗНИ МУЖЧИН и ЖЕНЩИН, КОЖИ и КОЖИ.

Геморрой и расширение (варикозные) вены лечатся без операции. Исследование мочи и крови. Анализ крови для брачного свидетельства. Консультация врачей специалистов по хирургии уха, горла, носа и глаз X-RAY и флюороскоп.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ

С. А. ЧЕРНОВ

223 SECOND AVENUE, NEW YORK.

угол 14-ой ул. комната 14.

ЧАСЫ: 10—8; воскр. 11—2.

Тел. Грамерси 7-7697.

ОСТРЫЕ и ХРОНИЧЕСКИЕ БОЛЕЗНИ МУЖЧИН и ЖЕНЩИН, КОЖИ и КОЖИ.

Геморрой и расширение (варикозные) вены лечатся без операции. Исследование мочи и крови. Анализ крови для брачного свидетельства. Консультация врачей специалистов по хирургии уха, горла, носа и глаз X-RAY и флюороскоп.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ

С. А. ЧЕРНОВ

223 SECOND AVENUE, NEW YORK.

угол 14-ой ул. комната 14.

ЧАСЫ: 10—8; воскр. 11—2.

Тел. Грамерси 7-7697.

ОСТРЫЕ и ХРОНИЧЕСКИЕ БОЛЕЗНИ МУЖЧИН и ЖЕНЩИН, КОЖИ и КОЖИ.

Геморрой и расширение (варикозные) вены лечатся без операции. Исследование мочи и крови. Анализ крови для брачного свидетельства. Консультация врачей специалистов по хирургии уха, горла, носа и глаз X-RAY и флюороскоп.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ

С. А. ЧЕРНОВ

223 SECOND AVENUE, NEW YORK.

угол 14-ой ул. комната 14.

ЧАСЫ: 10—8; воскр. 11—2.

Тел. Грамерси 7-7697.

ОСТРЫЕ и ХРОНИЧЕСКИЕ БОЛЕЗНИ МУЖЧИН и ЖЕНЩИН, КОЖИ и КОЖИ.

Геморрой и расширение (варикозные) вены лечатся без операции. Исследование мочи и крови. Анализ крови для брачного свидетельства. Консультация врачей специалистов по хирургии уха, горла, носа и глаз X-RAY и флюороскоп.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ

С. А. ЧЕРНОВ

223 SECOND AVENUE, NEW YORK.

угол 14-ой ул. комната 14.

ЧАСЫ: 10—8; воскр. 11—2.

Тел. Грамерси 7-7697.

ОСТРЫЕ и ХРОНИЧЕСКИЕ БОЛЕЗНИ МУЖЧИН и ЖЕНЩИН, КОЖИ и КОЖИ.

Геморрой и расширение (варикозные) вены лечатся без операции. Исследование мочи и крови. Анализ крови для брачного свидетельства. Консультация врачей специалистов по хирургии уха, горла, носа и глаз X-RAY и флюороскоп.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ

С. А. ЧЕРНОВ

223 SECOND AVENUE, NEW YORK.

угол 14-ой ул. комната 14.

ЧАСЫ: 10—8; воскр. 11—2.

Тел. Грамерси 7-7697.

ОСТРЫЕ и ХРОНИЧЕСКИЕ БОЛЕЗНИ МУЖЧИН и ЖЕНЩИН, КОЖИ и КОЖИ.

Геморрой и расширение (варикозные) вены лечатся без операции. Исследование мочи и крови. Анализ крови для брачного свидетельства. Консультация врачей специалистов по хирургии уха, горла, носа и глаз X-RAY и флюороскоп.

Советского Информационного Бюро

2 немецких танка, 1 броневомобиль и около 100 гитлеровцев. Мы захватили 1 противотанковое орудие, 10 пулеметов, 5 минометов, 1 радиостанцию и другую технику.

В районе Моздока наши войска вели жестокие бои с неприятельскими танками и моторизованной пехотой.

На одном участке 12 немецких танков удалось проинкнуть а тыл советского подразделения. Наше подразделение вывело из строя 11 немецких танков огнем противотанковых ружей и уничтожило около роты немцев.

На другом участке наши войска после ожесточенного боя отошли на новые оборонительные позиции.

К юго-востоку от Новороссийска противник бросил в бой вновь прибывшую румынскую пехотную дивизию. За 2 дня наши войска нанесли тяжелые потери этой дивизии. Два румынских батальона были окружены и уничтожены. Наши войска захватили 3 орудия, 8 пулеметов и большое количество винтовок, минометов, ручных гранат и патронов.

На одном участке северо-западного фронта наши войска отбили атаки двух неприятельских полков пехоты, танков и самолетов. Таких атак за день нашими войсками было отбито 4. В этих боях нами было уничтожено около 800 офицеров и солдат и 8 немецких танков.

В районе Моздока наши войска захватили 1 броневомобиль и около 100 гитлеровцев. Мы захватили 1 противотанковое орудие, 10 пулеметов, 5 минометов, 1 радиостанцию и другую технику.

В районе Моздока наши войска захватили 1 броневомобиль и около 100 гитлеровцев. Мы захватили 1 противотанковое орудие, 10 пулеметов, 5 минометов, 1 радиостанцию и другую технику.

В районе Моздока наши войска захватили 1 броневомобиль и около 100 гитлеровцев. Мы захватили 1 противотанковое орудие, 10 пулеметов, 5 минометов, 1 радиостанцию и другую технику.

В районе Моздока наши войска захватили 1 броневомобиль и около 100 гитлеровцев. Мы захватили 1 противотанковое орудие, 10 пулеметов, 5 минометов, 1 радиостанцию и другую технику.

В районе Моздока наши войска захватили 1 броневомобиль и около 100 гитлеровцев. Мы захватили 1 противотанковое орудие, 10 пулеметов, 5 минометов, 1 радиостанцию и другую технику.

В районе Моздока наши войска захватили 1 броневомобиль и около 100 гитлеровцев. Мы захватили 1 противотанковое орудие, 10 пулеметов, 5 минометов, 1 радиостанцию и другую технику.

В районе Моздока наши войска захватили 1 броневомобиль и около 100 гитлеровцев. Мы захватили 1 противотанковое орудие, 10 пулеметов, 5 минометов, 1 радиостанцию и другую технику.

В районе Моздока наши войска захватили 1 броневомобиль и около 100 гитлеровцев. Мы захватили 1 противотанковое орудие, 10 пулеметов, 5 минометов, 1 радиостанцию и другую технику.

В районе Моздока наши войска захватили 1 броневомобиль и около 100 гитлеровцев. Мы захватили 1 противотанковое орудие, 10 пулеметов, 5 минометов, 1 радиостанцию и другую технику.

ВОДА ИЗ СТЕКЛА

Ученые Американской Оптической компании могут добывать воду из стекла. Это звучит весьма странно и почти невероятно, но глава отдела исследований этой компании заявляет, что стекло, хотя на вид и совершенно твердое, содержит в себе значительное количество воды, которая отказывается испаряться при температуре в 2,700 градусов Фаренгейта, которая употребляется для плавления стекла.

Исследования установили, что то, что мы едим, имеет большое значение на протяжении нашей жизни. Например, при помощи наблюдений за диетой беременных женщин, было установлено, что питание матери в это время может иметь решающее значение на будущую жизнь детей, давая им более здоровые организмы. Питание ребенка в настоящее время является совершенно точной наукой. Это знание, вместе с контролем над распространением бо-

Покупайте сберегательные марки и облигации!

КАПЛЯ КРОВИ

Конечно, он будет жалеть, что бы санитары его вынесли на носилках и чтобы врач и больничная сестра промыли его раны, и чтобы они дали ему свежую кровь, заменив таким образом кровь, которую он в битве потерял.

Он должен подучить необходимым ему кровь. Подаренная кровь спасет и его жизнь, и еще много других таких жизней!

СПРАВОЧНЫЙ ОТДЕЛ

СОБРАНИЯ

БЭРНИ, Н. ДЖ. — Собрание 3095 отд. РАС ПРО в пят., 9 окт., в 8 ч. веч., 134 Скайлер ст.

ГАМТРАМЕ, МИЧ. — Собрание Д. Р. Кооператива в воскр., 11 окт. в 10 ч. утра, 2934 Имане стрит.

АБРОН, ОГАВО. — Собрание 3010 отд. в воскр., 11 окт. в 2 час. дня, 772 Раймонд ст.

ПЕМСТЕД, Л. А., Н. И. — Собрание 3073 отд. РАС ПРО в пят. 9 окт. в 8 ч. веч. в Польском Нар. Доме, Проспект стрит.

БРОНКС, Н. И. — Собрание 3062 отд. РАС ПРО им. М. Горького в пят., 9 окт. в 8 ч. веч., 3919—3 Ав.

Опытные оконномонтеры \$50 в неделю, в любое время. Постоянная работа. 32 недели в году. Опытные оконномонтеры обогатятся немедленно!

Queen City Window Cleaning Co., 12 North Greene St., Baltimore, Maryland (2-15)

ТРЕБУЕТСЯ «дизайнер» в 8 семейный прорестроенный дом. Пар, отопление, вода, удобства. Квартира и 830 Seidler, 291 W-way. Phone: Worth 3-3177. (9-11)

ПОРТЕРЫ. Хорошая плата. Постоянная работа. Cleaning Contractors Corp., 62 West 45 St. (9-11)

FURNISHED ROOMS FOR RENT

427 ИСТ 16-ая УЛЛИА. Комнаты для одного, включают: \$2; \$3.50, для двоих — \$4.00; \$7.00. (Т. Ф.)

UNFURNISHED APTS FOR RENT

ОСТАЮТСЯ 3-4 комнаты. Пар, отопление. Свободный, чистый дом с телефоном. 316—20 и дорожка. 272 Ист 7 ул. около авеню Д. (Т. Ф.)

РУССКО-АМЕР. АДВОКАТ

Эдуард Владимирович КРУГЛЯК

258 Бродвей, Нью Йорк.

7-й Ваврен ст., против Сити Холл офис 709, 7-й этаж. Зовт 2-2250.

Часы приема от 5 до 6:30 вечера. По субб. от 12 до 5 ч. пополудни и по телефону.

ЭДВАРД П. КРУГЛЯК

Suite 709, 7th floor. Worth 2-2260

258 BROADWAY, NEW YORK CITY

Похоронное Бюро ПЕТР ЯРЕМА

Единственный русский погребальщик. Лучшее похорон и за самую дешевую цену в Нью Йорке. Бесплатное пользование часовой. 129 E. 7th St., New York City

Монжу А. А. и Л. Е. O'Richard 4-2568

Офис: 707 Prospect Avenue

Тел. Мелроуз 5-6577

Вышла из печати Новая книга из английско-русском языке

СЕРГЕЯ Н. КУРНАКОВА

«RUSSIA'S FIGHTING FORCES»

В КНИГЕ 258 СТРАНИЦ.

Среди текста карты.

ЦЕНА 50 СЕНТОВ.

Заказы направляйте в:

RUSSKY GOLOS

130 East 16th St., N. Y.

VICTORY

BUY UNITED STATES WAR BONDS AND STAMPS

Очки

Вашего за \$5

Ваша оптика

WELLS OPTICAL CO., INC. 117 ORCHARD STREET, NEW YORK, N. Y.

Tel. O'Richard 4-1966



Сцена из советской героической картины «Битва за Сибирь», идет в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс около 15 улицы.

ACTION NOW!

Much has been written about the opening of a Second Front. As the hours pass, the need is becoming ever more pressing.

Stalin has spoken clearly and to the point on the Second Front. He said the Second Front holds a place of first rate importance and that, compared with the aid the Soviet Union is giving the Allies in stemming the main force of the German Fascist army, "the aid of the Allies to the Soviet Union has so far been little effective. In order to amplify this aid only one thing is required: that the Allies fulfill their obligations fully and on time."

The Second Front is not only important to the Soviet Union, but to the United Nations as well. Delay means postponing OUR WAR against Hitler. Such delay is dan-

gerous to our position and even the prospects of victory. Not only would an Allied invasion meet less resistance and therefore be less costly, but it would disorganize Hitler's forces and relieve the heroic Red Army.

A SECOND FRONT WOULD BE LESS COSTLY TO US AND DISASTROUS TO HITLER.

Think of what an inspiration it would be to the occupied countries, France, Czechoslovakia, Holland, Belgium, and all peoples under the heel of Hitler.

The people of Britain and the United States are ready. The men in the armed forces are ready and eager to meet Hitler on the Second Front. Why is there only talk and no action on the Second Front?

New York Elections

As the Readers of the Youth Page read these lines, thousands of New Yorkers will have registered in order to vote in the November elections.

This year elections come at a crucial time. Our Government has been hampered at every turn in its attempts to gear the nation to a war basis by a group of appeaser Congressmen. A situation of that kind must be changed if our President is to have a free hand in the war program.

Only recently the Democratic convention rejected U. S. Senator James S. Mead as candidate for Governor of New York State. This convention, influenced by appeaser groups, booted the names of Governor Lehman, Senator Wagner, and President Roosevelt.

Last week President Roosevelt endorsed Bennett for Governor. How can this contradiction be explained? That such a position was dictated without any love for Bennett is evident. Nothing has occurred in the past period of time to change President Roosevelt's original estimate of Bennett.

First the endorsement shows that as yet the state and national machinery of the Democratic Party is still influenced by defeatists and appeasers, and further that

the President did not feel it advisable to clash with these groups. New Yorkers want to see a unified state administration yet, we think that the nominees of the Democratic and Republican Parties can not fill that job.

Can New Yorkers think of supporting John J. Bennett who on Nov. 30, 1936 openly associated himself in sympathy with the Spanish Fascist dictator Franco?

Nor can we think in terms of electing Thomas E. Dewey, who on Jan. 20, 1940 said: "In a futile attempt to avert war, it (the Administration) actually explored the possibilities of a fantastic partnership with Russia... We need no such partnership."

The choice of New Yorkers should be outside both dominant parties. That candidate who deserves our support can best be described by Mayor LaGuardia who recently came out in support of the candidate of the American Labor Party Dean Alfange.

"I am going to support Dean Alfange for Governor," he said. "I think, of the three parties, there is more hope in the party that is supporting Mr. Alfange and hence I shall support him and give him what help I can properly give in the campaign."

FAREWELL TO SOVIET HEROES

A farewell rally for Red Army Lieutenant's Pavlichenko and Vladimir Pchelintsev, and Nikolai Krasavchenko, will be given by the Youth Division of Russian War Relief next Monday (Oct. 19) at 7:45 p.m. in the Manhattan Center. The rally will be the last public appearance in this country of the three Soviet student delegates, who came to the United States to attend the International Student Assembly in Washington, D. C., in September.

Lieutenant Pavlichenko has been saluted and feted by leading personages throughout the nation since she arrived here approximately five weeks ago. She spent her first night in this country in the White House as the guest of President and Mrs. Roosevelt. Formerly a student at Kiev University, she joined a military unit as a sniper and became world famous by killing 309 enemy men and officers.

Lieutenant Pchelintsev has won the highest military award given by the Red Army, the title of Hero of the Soviet Union, for his supreme bravery. Krasavchenko is a leader of the Moscow Youth Organization.

Tickets for the Russian War Relief rally can be obtained at the offices of the Youth Division of Russian War Relief, 11 E. 35th St., or at the Youth Jamboree on

Oct. 10, 150 W. 85 St. Ticket prices are 25 cents, 55 cents, and \$1.10.

WHAT STALIN SAID

Following is the text of the questions put by American correspondents in Moscow to Joseph Stalin and his replies:

"Owing to the pressure of work and consequent inability to grant you an interview, I shall confine myself to brief written answers to your questions:

"Q. What place does the possibility of a second front occupy in the Soviet estimate of the current situation?"

"A. A very important place, one might say a place of first rate.

"Q. To what extent is allied aid to the Soviet Union proving effective, and what could be done to amplify and improve this aid?"

"A. As compared with the aid the Soviet Union is giving the Allies by drawing upon itself the main forces of the German Fascist armies, the aid of the Allies to the Soviet Union has so far been little effective. In order to amplify and improve this aid, only one thing is required: That the Allies fulfill their obligations fully and on time.

"Q. What remains of the Soviet capacity for resistance?"

"A. I think the Soviet capacity of resisting the German brigades

SCRAP SONG

By ALINE FRIENDLICH (To the Tune of Alexander's Ragtime Band)

Come on along, Come on along And Bury Hitler With Your Scrap! With pots and pans And old tin cans We're gonna wipe him off the map

Take a pair of skates A rusty gate A knife, a fork, a spoon. Presto chango! they become The tanks that spell his ruin. Our pots will roast him in a stew In 42...

Start the parade Of metal aid That can ensure that Second Front. Roll out the junk From your old trunk So we can nix the Axis stunt

Now with STEEL determination Let's all go To beat the fascist foe... Come on along, Come on along And Bury Hitler With Your Scrap!

Aviators Receive Navy Cross



These four aviators were awarded the Navy Cross at the Sand Point naval air station at Seattle, Wash., for bombing a Jap aircraft carrier somewhere in the Pacific. Left to right: Lieut. Walter F. Henry, Butler, Miss.; Ensign R. P. Lockhider of Toledo, O.; Lieut. Robert P. Williams, Snoqualmie, Wash.; and Lieut. Alva Simmons of Portalis, New Mexico. This is an official U. S. Navy photo.

YOUTH GROUP HOLDS DANCE

Well, folks, the day of the big celebration and dance, sponsored by the Youth Group of the American-Russian Committee for Medical Aid to the USSR, is here at last.

The affair is being held in the Renaissance Room of the Club-house, 150 West 85th Street, on October 10th, at 8:30 P.M.

The Youth Group is doing splendid work in the short life of the committee, to be exact, six months, and to-date has raised over \$2,000 for Medical Aid. It is up to you, young Russian-Americans, to see that they continue their work by coming down and supporting the dance.

During the course of the evening a dance contest will be staged. The judges will be famous Broadway people, such as Benay Venuta, Vincent Price and others. The Radischev Russian Folk Dance Group will perform. The guest speaker will be that well known stage actress Patricia Pearson, who is currently starred in "Junior Miss."

The dance music will be played by Kal Williams and his orchestra. When Kal plays, your feet can't be still so if you're hep to the jive come down and swing to Kal Williams' smooth music.

Tickets are available at the Committee — 55 West 42nd Street, Room 1111. Prices in advance — 55¢, at the door — 65¢.

Committee.

is in strength not less, if not greater, than the capacity of Fascist Germany or any other aggressive power to secure for itself world domination.

With respect, J. Stalin."



COME TO OUR Jamboree SATURDAY, OCTOBER 10, 8:30 P. M. Club House, 150 West 85 Street Meet and Greet Celebs Swing to KALL WILLIAMS' Rhythms Subscription in advance 55 c., at door 65 c. MEN IN UNIFORM... FREE Sponsored by: YOUTH GROUP American-Russian Comm. for Medical Aid to the U.S.S.R. 55 West 42nd Street, N. Y. C.

Youth Group Sends Message to U.S.S.R.

Following is a translation of the letter the Youth Group of the American - Russian Committee for Medical Aid to the U.S.S.R. sent to the Anti-Fascist Committee of Soviet Youth.

Eugene Fedorova, Secretary Anti-Fascist Committee of Soviet Youth Moscow, U.S.S.R.

Dear Friends,

Our Youth Group, which was organized six months ago in New York under the sponsorship of the American-Russian Committee for Medical Aid to the U.S.S.R., twice had the honor of meeting the representatives of Soviet Youth, Lieut. Luidmila Pavlichenko, Lieut. Vladimir Pchelintsev, and Nicolai Krasavchenko.

We first met them at an official reception given in their honor by the Youth Group of Russian War Relief (an American organization which sends aid to the U.S.S.R.). Young people of all nationalities attended this reception and presented them with tokens of friendship. We were disappointed that we didn't get a chance to speak with our guests of honor then because the reception hall was literally packed.

The mission of our friends has accomplished a great deal. They have brought the war closer to us and have helped us find a new strength. We promise that we shall carry on until the enemy is destroyed. We are demanding and shall keep demanding the immediate opening of a Second Front.

We are overjoyed when Vladimir and Nicolai accepted our invitation to meet us informally. American-Russian youth and representatives of other nationalities were present. It was at this gathering that Nicolai and Vladimir mentioned the fact that it would be interesting if our group would correspond with your committee.

Our group is now small, but

we are quite sure it will expand rapidly. Although our organization is a young one, our efforts have been successful, both materially and morally. Most of our members work during the day and attend classes in the evening (including Russian language) and take part in the war effort.

In America, the war hasn't seemed near, even though many of our friends and relatives are in the armed forces. We read of the torpedoing of ships at our very shores and of the fighting in all parts of the world, but our daily life has gone on about the same as it did before the war.

Prior to meeting Luidmila, Volodia, and Kolia, we felt a warm kinship to the valiant people of the Soviet Union, recognizing the heavy burden you carry, and wrongfully thought that our efforts in raising funds for your aid were to the limit of our ability. We now understand that we must do more than we even thought possible in order to gain ultimate victory.

We shall look forward to your answer to this letter. Many of our members have expressed a desire to correspond individually with members of your committee.

In closing, we would like to echo Luidmila's words, "I believe we will meet again soon in a liberated Europe."

Sincerely, Youth Group American-Russian Committee For Medical Aid To The U.S.S.R.

HELP DEFEAT THE AGGRESSORS Get Your Share of U. S. WAR BONDS STAMPS

HERR PROFESSOR

MOSCOW (by mail) This common soldier has a delicate, expressive face, long hair falling down over his ears, and the so-called artistic fingers. True, they are dirty and chapped, but they still preserve their nervous mobility. The soldier constantly picks at the skirts of his overcoat, which is too long for him.

His name is Reinhard Reif. He is a musician from Kassel. He is only twenty-eight years old, but claims to have achieved a great deal in his young life. He was graduated from a conservatory where he specialized in piano and violin and soon became a professor of music theory in the same conservatory. In the same Kassel. In 1939 they took him into the army, and since then he has been doing all kind of odd jobs behind the fighting lines. A few days ago he was sent to the German-Soviet front and immediately surrendered himself as a prisoner of war.

"War is a horror," he said. "I never expected anything like this."

This is very characteristic. Evidently they all expected to find in Russia what they had previously found in France — an abundance of champagne and a lack of opposition. Only after gagging on their own blood have they realized the mistake they made. Reinhard Reif needed very little time to decide for himself the question of war or peace. He simply chose peace. He is already free of the fear of death and evidently enjoys the pleasant sensation of safety.

I pose a question: "How do you feel about the Hitlerite regime?" "Oh, all that interests me very little. That is politics. Music is the only thing in the world that exists for me."

"But you are a young man. The process of your formation and development took place in the Hitlerite days. It is impossible for you to have no feeling at all about Hitlerism."

"Believe it or not, it is so," replies the young man with a pleasant smile. "I have only one love — music. All the rest does not exist for me."

And I try to understand his point of view. Perhaps he really is convinced that politics and music are two concepts completely incompatible. Very well then, let it be music! It is a little strange to speak of music when a serious battle is taking place nearby, when the window panes of the house where we are, rattle so often because the Junkers have a habit of dropping bombs, uninvited. Nevertheless, music is a nice subject.

"Very well, let us talk about music," I proposed. "With the greatest of pleasure." "What do you think of French music?" "I beg you pardon, did you say French music?" "Yes."

He seems to be dumbfounded for a while. He looks at me with astonishment. Then, evidently recollecting that he is in captivity, he softly replies: "But there is no music in France." "Just what do you mean?" "He looks at me pityingly and explains: "There is no French music."

"Don't you know a single French composer? Can't you name a single one of them?" "N-n-no," said he, shrugging his shoulders and evidently trying to recall something. "French composers? No, I do not know."

"Fine fellow!" exclaims the Red Army commander who is present in the room and obviously not in favor of this conversation.

"And how about Gounod's 'Faust' or Bizet's 'Carmen'?" He is a fine professor. He is simply lying. He is no kind of a musician. "Just a moment," said I, and again I address the captive: "Do you know any Russian composers?" "Russian? Of course, who does not know them? Tchaikovsky!" "Well, think of that! And what did Tchaikovsky compose?" "The Fifth and Sixth Symphonies. Oh, they are works of genius." "But do you know what your soldiers and officers did in Klin, in the very house where Tchaikovsky wrote these very works of genius?" I briefly relate to him what I saw. "That is horrible!" he exclaims. "It most probably happened just as you say." Evidently he knows very well what the German army is capable of. "Very well then, what else did Tchaikovsky write?" "The musician is silent. "Don't you know? Didn't you ever hear?" The musician shrugs his shoulders helplessly. "He is a liar!" angrily grumbles the major. "What other Russian composers can you name?" Reinhard Reif wrinkles his forehead in a painful effort to recall something. "Tchaikovsky and er-er-er, and that other — also a very brilliant composer... "His fingers move faster, but he can evidently recall nothing.

at the front. Here in the room and obviously not in favor of this conversation.

"And how about Gounod's 'Faust' or Bizet's 'Carmen'?" He is a fine professor. He is simply lying. He is no kind of a musician.

"Just a moment," said I, and again I address the captive: "Do you know any Russian composers?"

"Russian? Of course, who does not know them? Tchaikovsky!"

"Well, think of that! And what did Tchaikovsky compose?" "The Fifth and Sixth Symphonies. Oh, they are works of genius." "But do you know what your soldiers and officers did in Klin, in the very house where Tchaikovsky wrote these very works of genius?" I briefly relate to him what I saw.

"That is horrible!" he exclaims. "It most probably happened just as you say." Evidently he knows very well what the German army is capable of.

"Very well then, what else did Tchaikovsky write?" "The musician is silent. "Don't you know? Didn't you ever hear?"

The musician shrugs his shoulders helplessly. "He is a liar!" angrily grumbles the major.

"What other Russian composers can you name?" Reinhard Reif wrinkles his forehead in a painful effort to recall something.

"Tchaikovsky and er-er-er, and that other — also a very brilliant composer... "His fingers move faster, but he can evidently recall nothing.

"All right. Let us leave French and Russian music alone. They might be considered the music of your enemy." (A gesture of supplication on the part of the musician). "But how about Italy, your ally? Do you love Italian music?" "Oh yes, Italian music! Yes, I love Italian music very much."

"That is splendid. I do too. I do too. Tell me something about Italian composers and name some of their works." "Verdi," he exclaims promptly. "There is his opera 'Aida.'"

"That is correct. What else did Verdi write?" "Aida," repeats the professor of music theory thoughtfully, "and — and —"

Again his fingers begin their rapid motion. I already know what that means. "Verdi wrote many operas. At least half of them are known the world over. Any first year student of a music school can name them. But very well, let us leave Verdi alone for a while. Italy had other composers. Can you name any of those?"

"Rossini. There is an opera by him... very nice one... the name has simply escaped me!" "Well, let's say that the name is not so important. It happens to be 'The Barber of Seville.' Tell me the story of that opera."

The musician from Kassel is silent, his face is red. Sweat breaks out on his forehead. "You know," he explains, "at the front everything is so quickly forgotten."

"Oh, no, music can never be forgotten. I remember Rossini's music very well. "Very well, then, sing us any melody out of any Russian composition." The silence becomes oppressive. At last the musician from Kassel coughed painfully and said: "I—I—you know I caught a bad cold

have such frosts that. He points to his throat and says "You may ask me, I want, but sing I cannot. I take up a sheet of paper and draw five parallel lines, off with the symbol of a clef. "Here, write us the any Rossini melody!"

The soldier blushes and does not know," he finally says. "I thought you loved to write any melody from Rossini. "I do not know," he says. "Very well, write any by any foreign composer. The silence becomes oppressive. "Didn't I tell you he was a musician?" exclaims the major.

And yet, I imagine, was a musician. He did not tell me the absolute truth. I tire conversation with the man is recorded here with geographic exactitude. We later that the young man really was a graduate of conservatory, and later professor there.

And this fact is terrifying. A musically gifted man as fell into a kind of musical straitened camp where only music existed. Barbed wire fenced him from everything that all that man had created in the sphere of music, from the world's musical beauty. He achieved what he wanted brought up an ignorant man convinced that there was no Germany in the world, and no other country in the world or could have its own art. All other countries had to be man's slaves. Of course, in captivity, he is rather content. You see, he loves music not concerned with politics does not even seem to him that a band of vicious has transformed even so a task as musical education a tool of national oppression, murder, and robbery. Millions of murderers are carefully compared over a period of the heart of Europe.

They had to be brought that they would have no for anybody or anything. To be convinced that Germany the only human beings are creating cultural values of the world consisted of incapable of anything. The ignoramus was sincerely convinced that there was no music in just as millions of other German ignoramus are convinced that in France, Asia, in England, in America even in Italy, there are no sciences, no theatres, art, no literature.

For a long time we could comprehend it. That is, we but we simply could not stand it. We still nursed the of a German youth that could be reeducated. But we simply the imagination to understand Hitler had long ago trained his youth into man-like trained only to wear pants, shout, "Halt" and "Zug" shoot out of an automatic and hate all mankind.

Eugene P.

Eugene P.

Eugene P.

Eugene P.

Eugene P.

FOR VICTORY BUY UNITED STATES WAR BONDS AND STAMPS